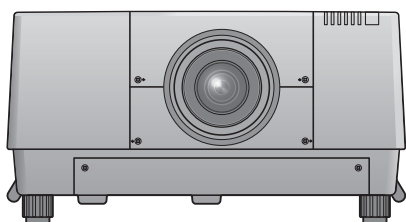


## Instrukcja obsługi Skrócony przewodnik

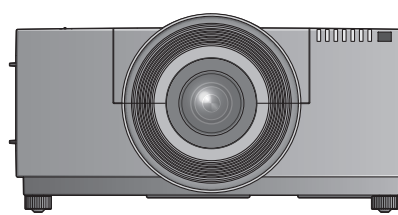
Projektor LCD **Do zastosowań komercyjnych**

Nr modelu

**PT-EX16KE**  
**PT-EX12KE**



PT-EX16KE\*



PT-EX12KE\*



\* Obiektyw projekcyjny jest sprzedawany oddzielnie.

### Przeczytać przed użyciem

Pakiet instrukcji obsługi dotyczącej tego projektora zawiera dokumenty „Instrukcja obsługi – Skrócony przewodnik” (ten dokument), „Instrukcja obsługi – Obsługa projektora” (PDF) oraz „Instrukcja obsługi – Obsługa funkcji sieciowych” (PDF).

Ten przewodnik jest skróconą wersją dokumentu „Instrukcja obsługi – Obsługa projektora”. Więcej informacji można znaleźć w dokumentach „Instrukcja obsługi – Obsługa projektora” (PDF) oraz „Instrukcja obsługi – Obsługa funkcji sieciowych” (PDF) zawartych na płycie CD-ROM dołączonej do zestawu.

- Niniejszy dokument pt. „Instrukcja obsługi – Skrócony przewodnik” jest jedynym dokumentem przygotowanym w języku użytkownika.  
Więcej szczegółowych informacji można znaleźć w dokumentach „Instrukcja obsługi – Obsługa projektora” (PDF) oraz „Instrukcja obsługi – Obsługa funkcji sieciowych” (PDF) w innych językach.

Dziękujemy za zakup tego produktu marki Panasonic.

- Przed rozpoczęciem obsługi produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję i zachować ją na przyszłość.
- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się z treścią sekcji „Przeczytać koniecznie!” (➔ str. 3 – 8).



**HDMI™**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

POLISH

TQBH0277-1

# Spis treści

---

<b>Przeczytać koniecznie!</b> .....	<b>3</b>
-------------------------------------	----------

## **Przygotowanie urządzenia**

<b>Środki ostrożności dotyczące użytkowania</b> .....	<b>10</b>
Przestrogi dotyczące transportowania maszyny .....	10
Przestrogi dotyczące instalacji .....	10
Zabezpieczenia .....	11
Wyrzucanie .....	11
Przestrogi dotyczące użytkowania .....	12
Akcesoria .....	13
Opcjonalne akcesoria .....	14

## **Rozpoczynanie pracy**

<b>Uwagi dotyczące montażu obiektywu</b> .....	<b>15</b>
--	-----------

## **Podstawy obsługi urządzenia**

<b>Włączanie/wyłączanie projektora</b> .....	<b>16</b>
Procedury dotyczące modelu PT-EX16KE .....	16
Procedury dotyczące modelu PT-EX12KE .....	17

# Przeczytać koniecznie!

**OSTRZEŻENIE:** TO URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIONE.

**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci, ponieważ może to skutkować pożarem lub porażeniem prądem.  
To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w polu widzenia osób pracujących przy stanowiskach prezentacyjnych. Umieszczenie tego urządzenia w zasięgu wzroku osób pracujących przy stanowisku prezentacyjnym może narazić je na działanie rozpraszających efektów świetlnych.  
Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku jako część stacji roboczej do pracy z materiałami wideo wg normy BildscharbV.

Ciśnienie akustyczne na stanowisku operatora jest mniejsze od lub równe 70 dB (A) wg pomiaru wykonanego zgodnie z normą ISO 7779.

**OSTRZEŻENIE:**

1. Jeśli to urządzenie nie jest używane przez długi czas, należy odłączyć je od gniazdka ściennego zasilania.
2. Nie zdejmować pokrywy urządzenia, ponieważ może to grozić porażeniem prądem. Urządzenie nie zawiera w środku części wymiennalnych przez użytkownika. Jeśli urządzenie wymaga serwisowania, należy przekazać je do wykwalifikowanego serwisu.
3. Nie usuwać bolca uziemienia z wtyczki kabla zasilającego. To urządzenie jest wyposażone w trójbolcową wtyczkę kabla zasilającego z bolcem uziemiającym. Ta wtyczka będzie pasować wyłącznie do gniazdek z uziemieniem. Jest to celowe zabezpieczenie. Jeśli nie możesz włożyć wtyczki do gniazdka, skontaktuj się z elektrykiem. Zabrania się modyfikowania wtyczki uziemiającej.

**OSTRZEŻENIE:**

To jest produkt klasy A. Może on generować fale radiowe zakłócające działanie urządzeń domowych; jeśli tak się stanie, odpowiedzialność za przedsięwzięcie odpowiednich środków zapobiegawczych spoczywa na użytkowniku.

**PRZESTROGA:** Aby zachować zgodność urządzenia z normami, należy stosować się do instrukcji montażu, a podczas podłączania urządzeń do prądu oraz innych urządzeń peryferyjnych używać przewodu zasilającego oraz ekranowanych kabli interfejsowych, które zostały dołączone do zestawu. W przypadku podłączania projektora do portu szeregowego komputera należy zastosować opcjonalny przewód RS-232C z ferrytowym rdzeniem. Wszelkie nieuprawnione zmiany lub modyfikacje niniejszego urządzenia poskutkują utratą uprawnień do jego użytkowania.



**OSTRZEŻENIE:**

PRZED OTWARCIEM OBUDOWY LAMPY NALEŻY WYŁĄCZYĆ LAMPĘ UV



Symbol błyskawicy z grotem zamkniętej w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika, że wewnątrz obudowy urządzenia istnieje niez izolowane niebezpieczne napięcie, które może grozić porażeniem.



Znak wykrzyknika zamkniętego w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika o konieczności zapoznania się z ważnymi instrukcjami obsługi i konserwacji (serwisowania) zawartymi w dokumentacji dołączonej do produktu.

**Nazwa i adres importera w Unii Europejskiej:**

**Panasonic Marketing Europe GmbH**

**Panasonic Testing Centre**

**Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany**

## **OSTRZEŻENIE:**

### **■ ZASILANIE**

**Gniazdko elektryczne lub przerywacz powinny znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne na wypadek problemów. W przypadku wystąpienia następujących problemów, należy natychmiast odciąć źródło zasilania.**

Dalsze użytkowanie projektora w opisanych sytuacjach będzie skutkowało pożarem lub porażeniem prądem.

- Jeśli do projektora dostaną się woda lub ciała obce, należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Jeśli projektor upadnie z wysokości lub jeśli jego obudowa jest pęknięta, należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Jeśli z projektora dobywa się dym, nieprzyjemna woń lub niecodzienny hałas, należy odłączyć urządzenie od zasilania.

W takich przypadkach należy zlecić naprawę urządzenia w Autoryzowanym centrum serwisowym; nie należy podejmować prób samodzielnego naprawiania projektora.

**Podczas burzy nie wolno dotykać projektora lub przewodów.**

Grozi to porażeniem prądem.

**Należy zapobiegać uszkodzeniu przewodu zasilającego lub wtyczki tego przewodu.**

Używanie uszkodzonego przewodu zasilającego może skutkować porażeniem prądem, spięciem lub pożarem.

- Należy chronić przewód zasilający przed uszkodzeniem. Nie wolno też modyfikować przewodu, umieszczać go nieopodal gorących przedmiotów, zginać lub skręcać przewodu, umieszczać na nim ciężkich obiektów ani zwiijać go.

Ewentualne naprawy przewodu zasilającego należy zlecić Autoryzowanemu centrum serwisowemu.

**Należy całkowicie włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego, a drugi koniec przewodu – do gniazda w projektorze.**

Nieprawidłowe podłączenie wtyczek grozi porażeniem prądem lub przegrzaniem.

- Nie należy używać przewodów z uszkodzonymi wtyczkami lub poluzowanych gniazdek elektrycznych.

**Nie należy używać innych przewodów niż przewód zasilający dołączony do zestawu.**

Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi pożarem lub porażeniem prądem.

**Wtyczkę zasilania należy regularnie czyścić z kurzu.**

Zakurzona wtyczka stanowi zagrożenie pożarowe.

- Warstwa kurzu na wtyczce może poskutkować zwiększeniem wilgotności elementu i uszkodzeniem izolacji.
- Jeśli projektor nie będzie użytkowany przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego.

Należy regularnie wyciągać wtyczkę z gniazdka elektrycznego i przecierać ją suchą szmatką.

**Nie należy dotykać wtyczki zasilającej ani przyłącza zasilania mokrymi dłońmi.**

Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi porażeniem prądem.

**Nie przeciążać gniazdka elektrycznego.**

Przeciążenie źródła zasilania (np. poprzez zastosowanie zbyt wielu przedłużaczy) może poskutkować jego przegrzaniem, a w konsekwencji pożarem.

### **■ UŻYTKOWANIE / MONTAŻ**

**Nie należy umieszczać projektora na miękkich podłożach, takich jak dywany lub maty piankowe.**

Spowodują one przegrzanie projektora, co z kolei grozi oparzeniami, pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.

**Nie ustawiać projektora w miejscach wilgotnych lub zakurzonych, ani tam, gdzie miałyby kontakt z tłustym dymem lub parą, na przykład w łazience.**

Używanie projektora w takich warunkach skutkuje pożarem, porażeniem prądem lub przyśpieszonym zużyciem podzespołów urządzenia. Zużycie podzespołów (w tym uchwytów do mocowania na suficie) może skutkować upadkiem projektora z sufitu.

**Nie instalować projektora w miejscu, które nie jest w stanie udźwignąć pełnego ciężaru projektora, ani na niestabilnych i krzywych powierzchniach.**

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może skutkować upadkiem lub przewróceniem projektora, a tym samym grozi obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

## **OSTRZEŻENIE:**

**Nie zakrywać otworów wlotowych/wylotowych powietrza, ani nie umieszczać żadnych przedmiotów w odległości 1 m (39") od tych otworów.**

W przeciwnym razie dojdzie do przegrzania projektora, co z kolei grozi oparzeniami, pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.

- Nie umieszczać projektora w ciasnych, źle wentylowanych miejscach.
- Nie umieszczać projektora na materiale lub papierze, ponieważ mogą one zostać wciągnięte do wpustu powietrza.

**Nie należy umieszczać rąk lub jakichkolwiek przedmiotów przy otworze wylotowym powietrza.**

Może to skutkować oparzeniem rąk lub uszkodzeniem przedmiotów.

- Z otworu wylotowego wydobywa się gorące powietrze. Na tym otworze nie należy kłaść rąk, twarzy, ani żadnych przedmiotów wrażliwych na ciepło.

**Zabrania się patrzenia w światło emitowane przez obiektyw włączonego projektora, ani wystawiania skóry na działanie tego światła.**

Grozi to oparzeniami albo utratą wzroku.

- Obiektyw projektora emituje snop silnego światła. Nie wolno patrzeć bezpośrednio w te światło ani zasłaniać go dłońmi.
- Małe dzieci pod żadnym pozorem nie mogą spoglądać bezpośrednio w obiektyw. Odchodząc od projektora należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od źródła zasilania.

**Zabrania się ingerowania w konstrukcję i demontowania projektora.**

Wysokie napięcia mogą skutkować pożarem lub porażeniem prądem.

- Prace kontrolne, regulacyjne oraz naprawcze należy zlecać Autoryzowanemu centrum serwisowemu.

**Nie należy rozpoczynać wyświetlania obrazu, gdy na obiektywie jest założona pokrywa.**

Może to spowodować pożar.

**Należy dbać, aby do wnętrza projektora nie dostały się jakiegokolwiek płyny bądź łatwopalne lub metalowe obiekty. Nie dopuścić do zamoczenia projektora.**

Może to spowodować zwarcia i przegrzanie urządzenia, co grozi pożarem, porażeniem prądem lub awarią projektora.

- Nie kłaść pojemników z płynem ani metalowych obiektów w pobliżu projektora.
- Jeśli do środka projektora dostanie się płyn, skonsultuj się ze sprzedawcą.
- Należy zachować nadzwyczajną ostrożność, jeśli w pobliżu projektora znajdują się dzieci.

**Nie dotykać niczego poza wyznaczonymi elementami lub wymontowywać podzespołów.**

Może to negatywnie wpłynąć na wydajność lub bezpieczeństwo użytkownika urządzenia.

**Należy używać uchwytu do mocowania na suficie określonego przez firmę Panasonic.**

Użycie innego modelu uchwytu do mocowania na suficie może skutkować upadkiem projektora.

- Aby uniemożliwić projektorowi upadek na podłoże, należy przytwierdzić znajdujący się w zestawie kabel zabezpieczający do uchwytu do mocowania.

**Prace instalacyjne (takie jak montaż uchwytu do mocowania projektora na suficie) powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników.**

Niepoprawne wykonanie czynności instalacji i zabezpieczeń może być przyczyną obrażeń ciała lub innych wypadków, np. spowodowanych porażeniem prądem.

- Nie używać innych akcesoriów poza autoryzowanym uchwytem do mocowania na suficie.
- Należy pamiętać o montażu akcesoryjnego przewodu zabezpieczającego ze śrubą oczkową, który stanowi dodatkowe zabezpieczenie przed upadkiem projektora. (Przewód należy przymocować do innego miejsca niż uchwyt do montażu na suficie.)

**Podczas montażu lub wymiany obiektywu należy zgłosić się do personelu technicznego lub serwisowego zatrudnionego u wyspecjalizowanego dealera.**

Nieprawidłowo przeprowadzona wymiana obiektywu może skutkować uszkodzeniem produktu.

## **OSTRZEŻENIE:**

### **■ AKCESORIA**

**Należy unikać niepoprawnego użytkowania i przechowywania baterii, a także stosować się do poniższych zaleceń.**

W przeciwnym razie może dojść do oparzeń, wycieku, przegrzania, wybuchu lub zapłonu baterii.

- Nie używać baterii pozbawionych oznaczeń.
- Nie ładować suchych baterii.
- Nie rozmontowywać suchych baterii.
- Nie podgrzewać baterii ani wkładać ich do wody lub ognia.
- Nie przykładać biegunów + i – baterii do metalicznych przedmiotów, takich jak naszyjniki lub spinki do włosów.
- Nie przechowywać baterii wraz z metalicznymi przedmiotami.
- Przechowywać baterie w plastikowym worku, z dala od metalicznych przedmiotów.
- Podczas wkładania baterii upewnić się, że bieguny baterii (+ i –) są poprawnie ułożone.
- Nie używać starych baterii w połączeniu z nowymi; nie mieszać różnych rodzajów baterii.
- Nie używać baterii, których etykiety odchodzą lub zostały całkowicie usunięte.

**Trzymać baterie z dala od dzieci.**

- Połknięcie baterii może skutkować obrażeniami ciała.
- Jeśli dojdzie do połknięcia, należy natychmiast udać się do lekarza.

**W przypadku wycieku elektrolitu z baterii nie wolno dotykać go gołymi rękoma. W razie potrzeby należy pamiętać:**

- Kontakt elektrolitu ze skórą może skutkować poparzeniem oraz obrażeniami ciała. Należy przemyć miejsce kontaktu czystą wodą i natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej.
- Kontakt elektrolitu z oczami może skutkować utratą wzroku. Jeśli tak się stanie, nie trzeć oczu. Należy przemyć miejsce kontaktu czystą wodą i natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej.

**Zabrania się otwierania lampy.**

Pęknięcie lampy może spowodować obrażenia ciała.

### **Wymiana lampy**

Wnętrze lampy jest pod wysokim ciśnieniem. Niepoprawne traktowanie lampy może skutkować wybuchem oraz poważnymi obrażeniami ciała lub wypadkiem.

- Lampa uderzająca o podłogę lub inny twardy przedmiot może z łatwością wybuchnąć.
- Przed wymianą lampy należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub eksplozji.
- Przed rozpoczęciem wymiany lampy należy odłączyć urządzenie od zasilania i poczekać przynajmniej 60 minut, aż stara lampa ostygnie. W przeciwnym razie próba wymiany może zakończyć się oparzeniem.

**Należy trzymać pilota poza zasięgiem zwierząt i niemowląt.**

- Po zakończeniu użytkowania należy trzymać pilota poza zasięgiem zwierząt i niemowląt.

**Nie używać przewodu zasilającego dołączonego do zestawu z innymi urządzeniami.**

- Używanie przewodu zasilającego dołączonego do zestawu z innymi urządzeniami może skutkować spięciem lub przegrzaniem, a w konsekwencji porażeniem prądem lub pożarem.

**Zużyte baterie należy wyjąć jak najszybciej z pilota zdalnego sterowania.**

- W przeciwnym razie mogą one wyciec, ulec przegrzaniu, a nawet wybuchnąć.

## PRZESTROGA:

### ■ ZASILANIE

**Podczas odłączania przewodu zasilającego należy chwycić go za wtyczki.**

Pociągnięcie za kabel może skutkować uszkodzeniem wtyczek, co z kolei grozi pożarem, spięciem lub poważnym porażeniem prądem.

**Jeśli projektor nie będzie użytkowany przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego, a następnie wyjąć baterie z pilota.**

W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub porażenia prądem.

**Przed rozpoczęciem czyszczenia lub demontażu urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego.**

W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.

### ■ UŻYTKOWANIE / MONTAŻ

**Nie kłaść ciężkich obiektów na projektorze.**

W przeciwnym razie może dojść do destabilizacji, a w konsekwencji do upadku projektora, co grozi uszkodzeniem mienia i obrażeniami ciała. Upadek może też skutkować uszkodzeniem lub odkształceniem projektora.

**Zabrania się stawania na projektorze.**

Może dojść do upadku lub uszkodzenia projektora, co grozi obrażeniami ciała.

- Małe dzieci pod żadnym pozorem nie mogą siadać lub stać na projektorze.

**Nie należy umieszczać projektora w nadmiernie gorących pomieszczeniach.**

Grozi to zniszczeniem obudowy lub wewnętrznych podzespołów projektora, a także pożarem.

- Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku miejsc wystawionych na działanie promieni słonecznych lub w pobliżu piecyków.

**Podczas regulacji obiektywu nie umieszczać dłoni na otworach znajdujących się obok obiektywu.**

Może to spowodować obrażenia ciała.

**Nie wolno podnosić lub przenosić projektora za obiektyw lub osłonę obiektywu.**

Może to spowodować uszkodzenie projektora.

**Przed przeniesieniem projektora należy zawsze odłączyć wszystkie przewody.**

Przenoszenie projektora z podłączonymi kablami może spowodować ich uszkodzenie, co grozi pożarem lub porażeniem prądem.

**Należy używać tylko obiektywów określonych przez firmę Panasonic.**

Użycie innego modelu obiektywu niż podany może skutkować nieprawidłowym działaniem projektora.

- Przed włożeniem obiektywu należy sprawdzić, czy dany model obiektywu opcjonalnego pasuje do danego modelu projektora. Używać tylko obiektywów pasujących do danego modelu projektora.
- Szczegółowe informacje można uzyskać od sprzedawcy.

## PRZESTROGA:

### ■ AKCESORIA

**Zabrania się otwierania zużytej lampy.**

Może to spowodować wybuch.

**W przypadku rozbicia lampy należy natychmiast przewietrzyć pomieszczenie. Nie dotykać i nie zbliżać twarzy do kawałków lampy.**

Niestosowanie się do tej przestrogi grozi wchłonięciem przez użytkownika gazu z popsutej lampy, który zawiera prawie tyle samo rtęci, co gaz w lampach fluorescencyjnych, bądź pokaleczeniem kawałkami lampy.

- Jeśli doszło do wchłonięcia gazu lub dostał się on do oczu lub ust, należy natychmiast uzyskać pomoc lekarza.
- Informacje na temat wymiany lampy oraz kontroli wnętrza projektora można uzyskać od sprzedawcy.

### ■ KONSERWACJA

**Nie używać ponownie modułu filtra powietrza. (Tylko model PT-EX16KE)**

Może to spowodować nieprawidłowe działanie projektora.

**Nie myć filtra powietrza wodą.**

Może to spowodować nieprawidłowe działanie projektora.

- Nie dopuścić do zamoczenia modułu filtra powietrza.

**Nie montować mokrego filtra powietrza w projektorze. (Tylko model PT-EX12KE)**

Może to skutkować porażeniem prądem lub awarią urządzenia.

- Umyty filtr powietrza należy dokładnie wysuszyć przed montażem w projektorze.

**Więcej informacji na temat corocznego czyszczenia wnętrza projektora można uzyskać u sprzedawcy.**

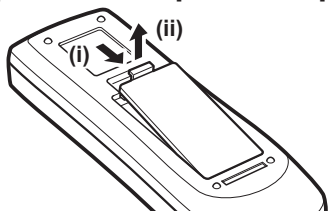
Użytkowanie projektora, w którym nagromadził się kurz, może zakończyć się pożarem.

- Informacje na temat opłat za czyszczenie wnętrza maszyny można uzyskać u sprzedawcy.

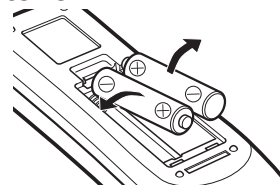
## Wyjmowanie baterii

### Bateria pilota zdalnego sterowania

1. Nacisnąć zatrzask i podnieść pokrywę.



2. Wyjąć baterie.





---

## ■ Znaki towarowe

- HDMI, logo HDMI oraz High-Definition Multimedia Interface są zarejestrowanymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy HDMI Licensing LLC w Stanach Zjednoczonych lub innych krajach.
- Pozostałe nazwy, nazwy firm oraz nazwy produktów wymienione w tym podręczniku są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich właścicieli.

W niniejszej instrukcji nazwy te nie są opatrzone znakami ® oraz ™.

## ■ Ilustracje w tym podręczniku

- Ilustracje projektora, ekranu lub jakichkolwiek innych elementów mogą odbiegać od stanu rzeczywistego.

## ■ Odniesienia do stron

- W niniejszym podręczniku odniesienia do stron mają wygląd (➔ str. 00).
- Odniesienia do stron w podręczniku PDF na płycie CD-ROM dołączonej do zestawu mają wygląd (➔ Instrukcja obsługi – Obsługa projektora str. 00).

Numery stron zawarte w odniesieniach do dokumentu Instrukcja obsługi – Obsługa projektora dotyczą wersji w języku angielskim.

## ■ Terminologia

- W niniejszym podręczniku akcesorium o nazwie „Przewodowy/bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania” jest nazywane potocznie „pilotem zdalnego sterowania”

# Środki ostrożności dotyczące użytkowania

## Przestrogi dotyczące transportowania maszyny

- Przenosząc projektor należy trzymać go za uchwyt i nie narażać na wstrząsy i uszkodzenia, np. poprzez ciągnięcie urządzenia po podłożu. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia wewnętrznych elementów urządzenia i awarii.
- Nie wolno przenosić projektora z wysuniętymi regulowanymi nóżkami. Może to spowodować uszkodzenie regulowanych nóżek.

## Przestrogi dotyczące instalacji

### ■ Nie ustawiać projektora poza pomieszczeniami zamkniętymi.

Projektor jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.

### ■ Nie używać urządzenia w następujących miejscach.

- W miejscach, w których mógłby on być narażony na wstrząsy i uderzenia, na przykład w samochodzie lub innym pojeździe. Może to grozić uszkodzeniem wewnętrznych podzespołów, a w konsekwencji awarią projektora.
- Blisko otworu wylotowego klimatyzatora lub źródeł światła (takiego jak lampy studyjne), gdzie występują duże różnice temperatur: może to skutkować skróceniem czasu eksploatacji lampy lub deformacją obudowy projektora, a w konsekwencji awarią.

Informacje dotyczące temperatury środowiska pracy:

PT-EX16KE: „Operating environment” (➔ Instrukcja obsługi – Obsługa projektora str. 103)

PT-EX12KE: „Operating environment” (➔ Instrukcja obsługi – Obsługa projektora str. 115)

- Blisko linii wysokiego napięcia lub silników: mogą występować zakłócenia.

### ■ W przypadku montażu projektora na suficie należy skonsultować się z wyspecjalizowanym technikiem lub sprzedawcą.

Aby zamontować produkt na suficie, należy zakupić opcjonalny Uchwyt do mocowania na suficie.

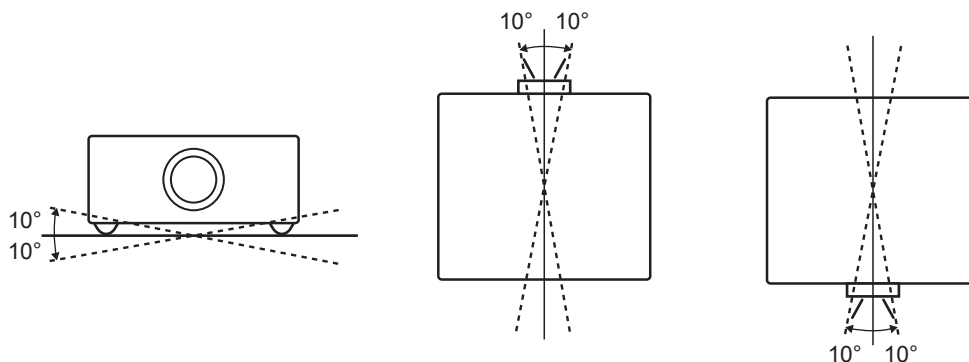
Nr produktu: ET-PKE16H (do wysokich sufitów), ET-PKE16S (do niskich sufitów), ET-PKE16B (do projektora, tylko model PT-EX16KE), ET-PKE12B (do projektora, tylko model PT-EX12KE)

### ■ Nie wolno instalować projektora na wysokości 2 700 m (8 858') nad poziomem morza lub wyższej.

W przeciwnym razie może dojść do skrócenia czasu eksploatacji wewnętrznych elementów projektora i usterek w jego działaniu.

### ■ Nie używać projektora, gdy jest nachylony.

Używanie projektora przechylonego pod kątem może skrócić czas eksploatacji wewnętrznych podzespołów.



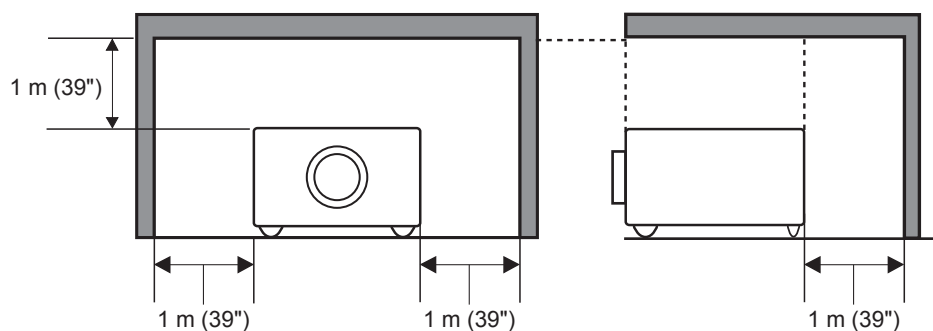
### ■ Przestrogi dotyczące przygotowania projektorów do pracy

- Nie blokować otworów wentylacyjnych (wlotowych i wylotowych) projektora.
- Nie dopuścić, aby do otworów wentylacyjnych (wlotowych i wylotowych) projektora dostawało się schłodzone lub podgrzane powietrze z układów klimatyzacji.
- Unikać instalowania projektora w pomieszczeniach wilgotnych lub zakurzonych.

## Środki ostrożności dotyczące użytkowania

- W przypadku konfiguracji używających wielu projektorów, nie należy stawiać urządzeń na sobie. (Tylko model PT-EX12KE)

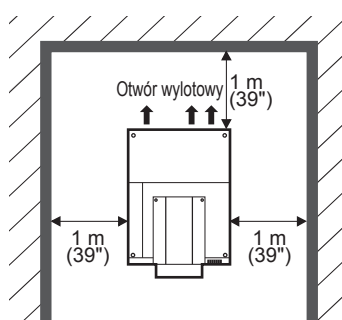
### PT-EX16KE



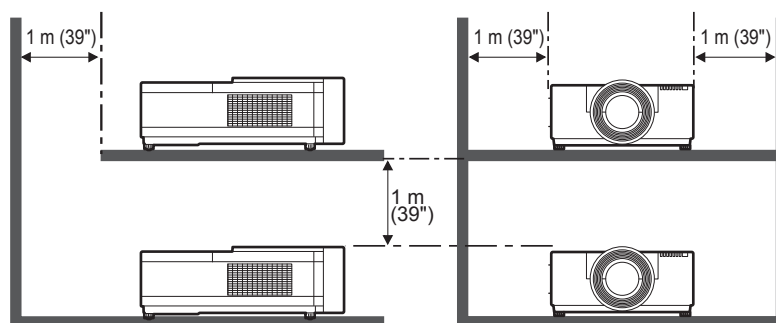
(Więcej niż 1 m (39") od wierzchu i każdego boku)

### PT-EX12KE

Konfiguracja z jednym projektorem



Konfiguracja z wieloma projektoraми



(Więcej niż 1 m (39") od wierzchu, obu boków i tyłu)

- Nie instalować projektora w ciasnych przestrzeniach.

Jeśli projektor będzie pracować w zamkniętej przestrzeni, należy zadbać o jej odpowiednią wentylację lub klimatyzację. Niedostateczna wentylacja może skutkować nagromadzeniem ciepłego powietrza wylotowego i uaktywnieniem obwodu zabezpieczającego projektor.

## Zabezpieczenia

Podczas użytkowania tego produktu należy wdrożyć odpowiednie środki zabezpieczające, aby zapobiec następującym wydarzeniom:

- Ujawnienia informacji osobistych za pośrednictwem produktu.
- Sytuacji, w której niepowołane osoby trzecie ze złośliwymi zamiarami uzyskałyby dostęp do projektora.
- Sytuacji, w której niepowołane osoby trzecie ze złośliwymi zamiarami uzyskałyby możliwość zakłócenia lub zatrzymania pracy projektora.

Należy wprowadzić zabezpieczenia, które uniemożliwią powstawanie takich sytuacji. Proponowane środki zabezpieczające:

PT-EX16KE: (➔ Instrukcja obsługi – Obsługa projektora str. 69)

PT-EX12KE: (➔ Instrukcja obsługi – Obsługa projektora str. 79)

- Stworzyć kod PIN, który jest trudny do odgadnięcia.
- Kod PIN powinien być od czasu do czasu zmieniany.
- Firma Panasonic Corporation ani jakiegokolwiek spółki z nią związane nigdy nie zapytają użytkownika o jego kod PIN. Nie należy podawać kodu PIN osobom, które o to proszą.
- Należy zadbać o bezpieczeństwo sieci, instalując zapory ogniowe itp.
- Ustawić blokadę kodem PIN i ograniczyć dostęp do urządzenia do wybranych użytkowników.

## Wyrzucanie

Przed wyrzuceniem produktu należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji, w razie potrzeby kontaktując się ze sprzedawcą lub przedstawicielem lokalnych władz.

Lampa zawiera rtęć. Przed wyrzuceniem lampy należy zapoznać się z obowiązującymi zasadami utylizacji takiego modułu, w razie potrzeby kontaktując się z przedstawicielem lokalnych władz lub sprzedawcą.

Zużyte baterie należy wyrzucać zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji.

## Przestrogi dotyczące użytkowania

### ■ Jak uzyskać wysoką jakość obrazu

- Aby uzyskać wysoką jakość obrazu, należy zasłonić okna, zaciągając zasłony lub żaluzje i wyłączyć lampy nieopodal ekranu, aby nie padało na niego światło ze źródeł wewnętrznych oraz zewnętrznych.
- Wpływ gorącego powietrza wywiewanego z projektora, bądź wpływ strumienia chłodnego lub gorącego powietrza klimatyzatora może w niektórych przypadkach skutkować niestabilnością obrazu. Należy upewnić się, że przed przód projektora nie jest nawiewane powietrze wydobywające się z projektora lub innych urządzeń, bądź powietrze z klimatyzatorów.
- Ciepło emitowane przez źródło światła nagrzewa obiektyw projekcyjny, przez co nastawa ostrości będzie niestabilna tuż po włączeniu zasilania. Ostrość ustabilizuje się po upływie 30 minut od rozpoczęcia projekcji.

### ■ Nie dotykać powierzchni obiektywu projekcyjnego gołymi rękoma.

Jeśli powierzchnia soczewki zostanie zabrudzona odciskami palców lub brudem, te zabrudzenia zostaną powiększone i wyświetlone na ekranie, pogarszając jakość obrazu.

### ■ Panel ciekłokrystaliczny (LCD)

Panel LCD to podzespół wykonany z wysoką precyzją. W rzadkich przypadkach na wysokoprecyzyjnych matrycach mogą znajdować się martwe lub jasne piksele. Nie jest to uznawane za usterkę.

Długotrwałe wyświetlanie nieruchomego obrazu może skutkować wypaleniem powidoku na panelu LCD. W takim przypadku należy przynajmniej przez godzinę wyświetlać biały ekran z zestawu wzorów testowych. Jednak nawet ta procedura nie gwarantuje całkowitego usunięcia powidoku w każdym przypadku.

### ■ Podzespoły optyczne

Jeśli projektor jest używany otoczeniu o wysokiej temperaturze, zakurzonym, pełnym dymu papierosowego itp., okres eksploatacji podzespołów optycznych, takich jak panel LCD i polaryzator, może skrócić się do mniej niż jednego roku. Więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy.

### ■ Lampa

Źródłem światła tego projektora jest wysokociśnieniowa lampa rtęciowa.

Charakterystyka działania wysokociśnieniowej lampy rtęciowej jest następująca:

- Jasność tej lampy ulegnie zmniejszeniu wraz z upływem czasu.
- Uderzenie, zadrapanie lub wyeksploatowanie może skutkować głośnym pęknięciem żarówki lub skróceniem jej czasu eksploatacji.
- Czas eksploatacji lampy zależy od egzemplarza oraz warunków użytkowania. Czas eksploatacji lampy skracają w szczególności użytkowanie projektora przez ponad 24 godzin bez przerwy lub częste włączanie i wyłączenie urządzenia.
- W rzadkich przypadkach lampy mogą pęknąć w krótki czas po rozpoczęciu projekcji.
- Ryzyko pęknięcia wzrasta, gdy okres eksploatacji lampy jest dłuższy niż zalecano. Należy regularnie wymieniać lampę. Więcej informacji na temat wymiany modułu lampy można znaleźć w częściach:  
PT-EX16KE: „When to replace the lamp unit” (➔ Instrukcja obsługi – Obsługa projektora str. 85)  
PT-EX12KE: „When to replace the lamp unit” (➔ Instrukcja obsługi – Obsługa projektora str. 96)
- W przypadku pęknięcia z lampy wydostanie się gaz w postaci dymu.
- Zaleca się przechowywanie zapasowej lampy przy projektorze.
- Wymiana modułu lampy powinna być przeprowadzona przez wykwalifikowanego technika. Skontaktuj się ze sprzedawcą.

## Akcesoria

Należy upewnić się, że do projektora dołączono następujące akcesoria. Liczby zawarte w znakach < > oznaczają liczbę akcesoriów.

### Przewodowy/bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania <1>

(6451049049): tylko model PT-EX16KE

(N2QAYA000036): tylko model PT-EX12KE

### Bateria AAA/R03/LR03 <2>

(do pilota zdalnego sterowania)

### Przewód zasilający <2>

(6103580067 i 6103580074): tylko model PT-EX16KE

(T0K3K0022--1 i T0K3K0023--1): tylko model PT-EX12KE

### Kabel sygnałowy komputerowy (do gniazd D-sub) <1>

(6103580395): tylko model PT-EX16KE

(T0K3K0013--1): tylko model PT-EX12KE

### Płyta CD-ROM <1>

(6103580487): tylko model PT-EX16KE

(T0K3K0019A-1): tylko model PT-EX12KE

### Instrukcja obsługi – Skrócony przewodnik <1>

(6103567778): tylko model PT-EX16KE

(T6P1P6106--): tylko model PT-EX12KE

### Wspornik mocujący dźwignię blokady obiektywu\*1

(6103579818) <1 zestaw>: tylko model PT-EX16KE

(T0STF0045--) <1>: tylko model PT-EX12KE



### Przekładka dystansowa\*1 <1 zestaw>

(9103016659): tylko model PT-EX16KE

(T0SAS0001--): tylko model PT-EX12KE



### Mocowanie obiektywu\*1 <1 zestaw>

(6103531335): tylko model PT-EX16KE

(T0HLA0045--): tylko model PT-EX12KE



### Pasek osłony obiektywu <1>: tylko model PT-EX12KE

(T0SRZ0005-A)

\*1 Osprzęt do montażu obiektywu (opcja).

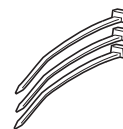
## Ostrzeżenie

- Po rozpakowaniu projektora należy wyrzucić osłonę przewodu zasilającego oraz opakowanie, postępując zgodnie z odpowiednimi przepisami.
- W przypadku zagubienia któregoś z akcesoriów skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Numery produktów akcesoriów oraz wszelkich podzespołów sprzedawanych oddzielnie mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
- Małe elementy należy odpowiednio przechowywać w miejscach niedostępnych dla małych dzieci.

### Etykieta z kodem PIN <1>: tylko model PT-EX16KE



### Spinka na przewody <3>



### Uchwyt przewodu zasilającego, pokrywa przewodu zasilającego <1 zestaw>

(6103571133): tylko model PT-EX16KE

(T0STF0040--1): tylko model PT-EX12KE



### Osłona świetlna, typ 1\*1 <1>

(6103379906): tylko model PT-EX16KE

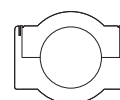
(T0CRS0008--1): tylko model PT-EX12KE



### Osłona świetlna, typ 2\*1 <1>

(6103370064): tylko model PT-EX16KE, ze znakiem (L)

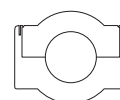
(T0CRM0014--1): tylko model PT-EX12KE, ze znakiem (L)



### Osłona świetlna, typ 3\*1 <1>

(6103370224): tylko model PT-EX16KE, ze znakiem (S)

(T0CRM0013--1): tylko model PT-EX12KE, ze znakiem (S)



## **Zawartość płyty CD-ROM dołączonej do zestawu**

Na płycie CD-ROM znajdują się:

Instrukcja/lista (PDF)	Instrukcja obsługi	
	Multi Projector Monitoring & Control Software Instrukcja obsługi	
	Logo Transfer Software Instrukcja obsługi	
	Real Color Manager Pro Software Instrukcja obsługi	
	List of Compatible Projector Models	Lista modeli projektorów współpracujących z oprogramowaniem zawartym na płycie CD-ROM oraz informacje o ewentualnych ograniczeniach.
Oprogramowanie	Multi Projector Monitoring & Control Software (Windows)	Oprogramowanie do monitorowania wielu projektorów połączonych ze sobą w sieci LAN i sterowania tymi projektorami.
	Logo Transfer Software (Windows)	Oprogramowanie umożliwiające ustawienie projektora tak, aby wyświetlał logo użytkownika (na przykład logo firmy) przy rozruchu.
	Real Color Manager Pro Software (Windows)	Oprogramowanie do korekty kolorów oraz wartości gamma wyświetlanego obrazu.

## **Opcjonalne akcesoria**

<b>Opcjonalne akcesoria (nazwa produktu)</b>	<b>Nr modelu</b>
Uchwyt do mocowania na suficie	ET-PKE16H (do wysokich sufitów) ET-PKE16S (do niskich sufitów) ET-PKE16B (do projektora, tylko model PT-EX16KE) ET-PKE12B (do projektora, tylko model PT-EX12KE)
Zapassowa lampa	ET-LAE16 (tylko model PT-EX16KE) ET-LAE12 (tylko model PT-EX12KE)
Zapassowy filtr	ET-RFE16 (tylko model PT-EX16KE) ET-RFE12 (tylko model PT-EX12KE)
Filtr przeciwdymny (Tylko model PT-EX16KE)	ET-SFE16 (moduł), ET-SRE16 (filtr)
Moduł wejściowy	ET-MD16SD1
Obiektyw	ET-ELW02, ET-ELW03, ET-ELW04, ET-ELW06, ET-ELS02, ET-ELS03, ET-ELM01, ET-ELT02, ET-ELT03

## Uwagi dotyczące montażu obiektywu

---

### ■ PT-EX16KE

Personel techniczny lub serwisowy powinien montować obiektyw zgodnie z instrukcją obsługi dołączoną do opcjonalnego obiektywu.

Więcej informacji można znaleźć w części „Notes on attaching the lens” (➔ Instrukcja obsługi – Obsługa projektora str. 106).

### ■ PT-EX12KE

Przed ustawieniem projektora w docelowym położeniu należy najpierw zamocować obiektyw do obudowy.

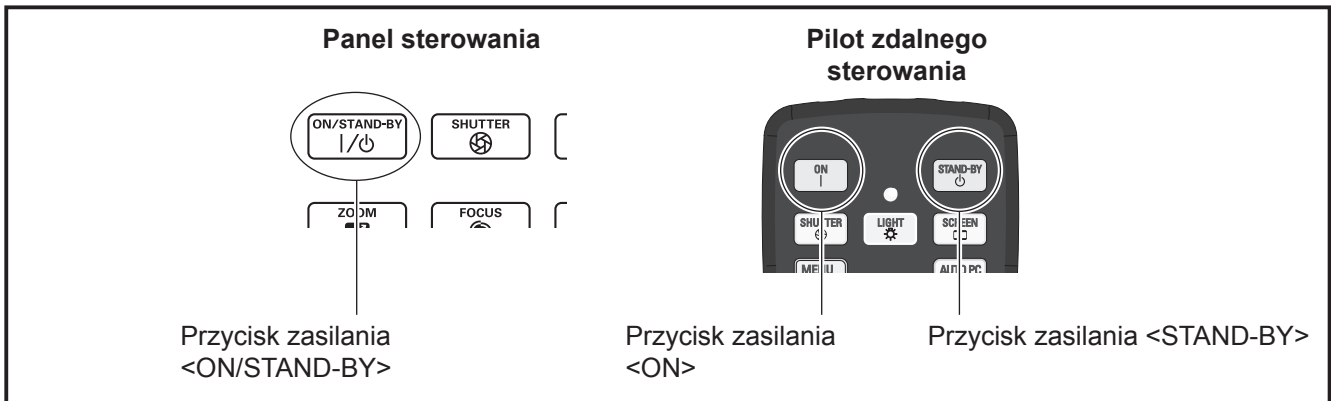
Najpierw należy dobrać obiektyw do środowiska pracy projektora.

Numery produktów obiektywów zgodnych z projektorem oraz ich dane techniczne można otrzymać od sprzedawcy. Dla bezpieczeństwa przed zamontowaniem lub wymianą obiektywu należy skontaktować się z personelem technicznym lub serwisowym. Nie należy wkładać lub wymieniać obiektywu samodzielnie.

Więcej informacji zawarto w części „Attaching the lens” (➔ Instrukcja obsługi – Obsługa projektora str. 25).

# Włączanie/wyłączanie projektora

## Procedury dotyczące modelu PT-EX16KE



### ■ Włączanie projektora

- 1) Podłącz przewód zasilający do projektora.
  - Czynności podłączania przewodu zasilającego zostały opisane w części „Connecting the power cord” (➔ Instrukcja obsługi – Obsługa projektora str. 31).
- 2) Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
- 3) Naciśnij stronę <|> głównego przełącznika zasilania, aby włączyć zasilanie.
- 4) Naciśnij przycisk zasilania <ON/STAND-BY> na panelu sterowania lub przycisk <ON> na pilocie zdalnego sterowania.

### ■ Wyłączanie projektora

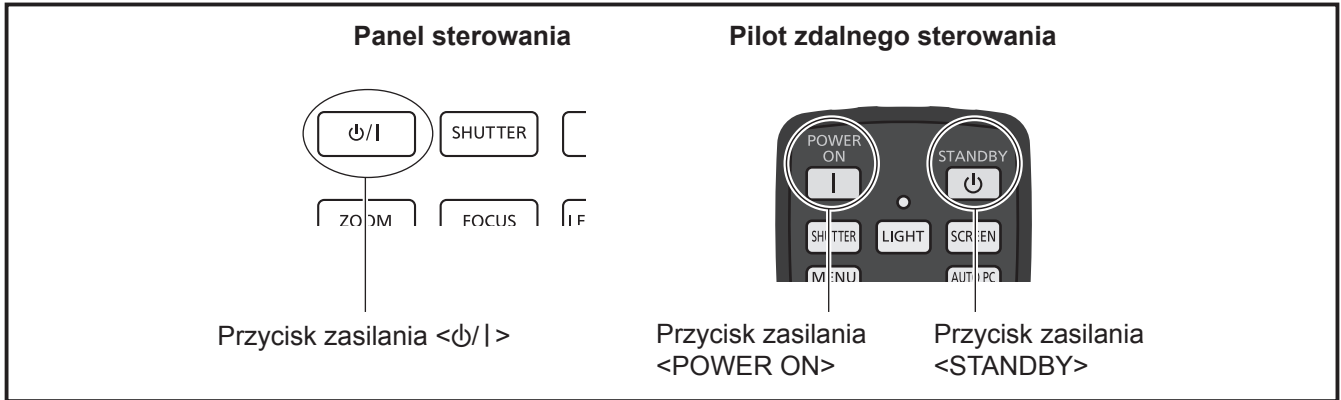
- 1) Naciśnij przycisk zasilania <ON/STAND-BY> na panelu sterowania lub przycisk <STAND-BY> na pilocie zdalnego sterowania.
- 2) Naciśnij ponownie przycisk zasilania <ON/STAND-BY> na panelu sterowania lub przycisk <STAND-BY> na pilocie zdalnego sterowania.
- 3) Gdy włączy się kontrolka <STAND-BY>, naciśnij główny przełącznik zasilania po stronie <O>, aby wyłączyć zasilanie.

\* Przed włączeniem projektora należy sprawdzić, czy wszystkie urządzenia są poprawnie podłączone.

\* Więcej informacji można znaleźć w dokumencie „Instrukcja obsługi – Obsługa projektora” zawartym na płycie CD-ROM dołączonej do zestawu.



## Procedury dotyczące modelu PT-EX12KE



### ■ Włączanie projektora

- 1) **Podłącz przewód zasilający do projektora.**
  - Czynności podłączania przewodu zasilającego zostały opisane w części „Connecting the power cord” (➔ Instrukcja obsługi – Obsługa projektora str. 41).
- 2) **Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.**
- 3) **Naciśnij stronę <|> głównego przełącznika zasilania, aby włączyć zasilanie.**
- 4) **Naciśnij przycisk zasilania <⏻/|> na panelu sterowania lub przycisk <POWER ON> na pilocie zdalnego sterowania.**

### ■ Wyłączanie projektora

- 1) **Naciśnij przycisk zasilania <⏻/|> na panelu sterowania lub przycisk <STANDBY> na pilocie zdalnego sterowania.**
- 2) **Naciśnij ponownie przycisk zasilania <⏻/|> na panelu sterowania lub przycisk <STANDBY> na pilocie zdalnego sterowania.**
- 3) **Gdy włączy się kontrolka <STANDBY>, naciśnij główny przełącznik zasilania po stronie <○>, aby wyłączyć zasilanie.**

\* Przed włączeniem projektora należy sprawdzić, czy wszystkie urządzenia są poprawnie podłączone.

\* Więcej informacji można znaleźć w dokumencie „Instrukcja obsługi – Obsługa projektora” zawartym na płycie CD-ROM dołączonej do zestawu.

## Informacje dla użytkowników dotyczące odbioru oraz utylizacji starego sprzętu oraz zużytych akumulatorów



Jeśli przedstawione po lewej symbole zostały umieszczone na produktach, opakowaniu i/lub dokumentach towarzyszących, oznacza to, że nie należy mieszać zużytych przedmiotowych produktów elektrycznych i elektronicznych oraz zawartych w nich baterii z odpadami domowymi. Aby zagwarantować, że zużyte przedmioty zostaną prawidłowo obsłużone, zutylizowane oraz zrecyklingowane, należy zdać je w stosowanych punktach zbiórki określonych przez krajowe prawo oraz Dyrektywy 2002/96/WE i 2006/66/WE.

Prawidłowa utylizacja produktów i baterii pozwoli odzyskać zawarte w nich wartościowe materiały, a także zapobiec ich negatywnemu wpływowi na środowisko oraz zdrowie ludzi, który mógłby wystąpić wskutek nieprawidłowego postępowania z odpadami.



Więcej informacji na temat zbierania i recyklingu starych produktów oraz baterii można uzyskać od lokalnych władz samorządowych, lokalnej firmy zajmującej się utylizacją odpadów lub w miejscu zakupu urządzenia.

Krajowe prawo może zawierać zapisy przewidujące kary dla osób, które wyrzucą ten produkt niezgodnie z przepisami.



### Informacje dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej

Przed wyrzuceniem sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dostawcą w celu uzyskania dalszych informacji.

Cd

### Informacje dotyczące utylizacji produktów w innych krajach spoza Unii Europejskiej

Przedstawione symbole obowiązują wyłącznie w Unii Europejskiej. Osoby chcące wyrzucić te produkty powinny skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą i zapytać o poprawne metody utylizacji.

### Uwaga dotycząca symbolu baterii (dwóch dolnych przykładów)

Ten symbol może zostać połączony z symbolem związku chemicznego. W takim przypadku spełnia on wymagania określone przez Dyrektywę dotyczącą tego związku.

## Informacje dotyczące ochrony środowiska dla użytkowników w Chinach



Ten symbol dotyczy wyłącznie Chin.

# Panasonic Corporation

Web Site : <http://panasonic.net/avc/projector/>

© Panasonic Corporation 2016

M0416NN0 -Y1